

# Morozova Daria

Date of birth: 25 Jul 1988  
Location: Kyiv  
Phone number(s): +38-096-690-5847  
E-mail: dariya\_morozowa@ukr.net

## Translator

### Summary

---

- Master's degrees in Translation Studies and Law;
- native in Ukrainian and Russian and fluent in English;
- work experience as translator in international companies;
- strive to combine high responsibility with knowledge, high learning capability and flexibility.

### Education

---

#### **National Pedagogical Dragomanov University**

2005-2010

Master's degree in Translation

#### **Kyiv National Economic University named after Vadym Hetman**

2012-2015

Master's degree in Legal Regulation of Economics

### Experience

---

- Date:* **October 2018 – March 2022**
- Location:* **Kyiv**
- Company:* **Ukrainian Energy (Petroleum Production)**
- Position:* **Translator**
- Description:*
- Performing translation of various geological and legal information pertaining to hydrocarbon exploration and production as well as business and technical documents related to the company activities;
  - Localizing translations made to comply with applicable regulatory requirements;
  - Cataloguing corporate documents, maintaining contact with external interlocutors;
  - Interpreting at internal meetings, as required;
  - Editing, proofreading and summarizing translated documents, keeping track of translations made
- Date:* **September 2017 - October 2018**
- Location:* **Kyiv**
- Company:* **Baker McKenzie (Law Firm)**
- Position:* **Translator**
- Description:*
- Performing translation for Power Bridge Ukraine–EU in relation to extension of Burshtyn Energy Island;
  - Performing translation for US-based multinational technology

- company in relation to launch of its business in Ukraine;*
- Performing translation for the world's largest seed producer in relation to its seeds facility construction project;*
- Performing translation in relation to designing, engineering, procurement, manufacturing, construction, permitting, completion, testing, commissioning, insurance, ownership, operation and maintenance of the WPP in the south of Ukraine;*
- Performing translation for one of the world's largest multinational courier delivery services company in relation to trademark similarity;*
- Performing translation of other legal and financial documents (which includes agreements, Memoranda and Articles of Association, PoA, financial statements, etc.)*

*Date:* **March 2016 - September 2017**

*Location:* **Kyiv**

*Company:* **Alfa-Bank PJSC (Banking Institution)**

*Position:* **Translator**

- Description:*
- Performing translation of texts and documents of various kinds (which include legal texts, bank documents, administrative decisions and outgoing formal and informal communications) from Russian/Ukrainian into English and vice versa as assigned;*
  - Preparing reports, forms and other documents, as required;*
  - Coordinating with other translators and staff to meet objectives set*

*Date:* **November 2010 - January 2016**

*Location:* **Kyiv**

*Company:* **Celynx Energy Solutions/EcoEnergy Ukraine (Renewable Energy)**

*Position:* **Translator**

- Description:*
- General translation (documents, letters, commercial offers, formal and informal communications);*
  - Legal translation (agreements, policies and procedures, constituent documents);*
  - Technical translation (specifications, data sheets, feasibility studies, environmental impact assessments, etc.);*
  - Consecutive interpretation at the meetings;*
  - Other tasks as required*

## **Language skills**

---

**English** – fluent. I can be interviewed in this language

**German** – lower intermediate

**Russian** – native

**Ukrainian** – native

## **Additional Information**

---

Computer literate with practical experience in Microsoft Office applications;

Result oriented; able to work in a confidential environment and maintain a high level of discretion;

Able and willing to work as a member of a team